Schweiz / Suisse / Svizzera / Switzerland / Suiza

CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS LÁCTEOS BOVINOS A URUGUAY

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF BOVINE DAIRY PRODUCTS TO URUGUAY

Parte I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERÍA
Part I. DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT

I.1. **Nombre del Expedidor** / Name of Consignor: **Dirección** / Address:	I.2. **Nº de referencia del certificado** / Certificate reference number *: I.3.a. **Autoridad central competente /** Central competent authority: Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO Schwarzenburgstrasse 155, 3003 Bern, Switzerland
I.4. **Nombre del Destinatario** / Name of Consignee: **Dirección** / Address:	I.3.b. **Autoridad cantonal competente** / Cantonal competent authority:
I.5. **País de origen** / Country of origin: **Suiza** **Código ISO** / ISO Code: **CH**	I.6. **Países de Tránsito** / Transit countries:
I.7. **País de destino** / Country of destination: **Uruguay** **Código ISO** / ISO Code: **UY**	I.8 **Región de destino** / Region of destination:
I.9. **Lugar de origen / Establecimiento de fabricación /** Place of origin / establishment of elaboration: **Nombre** / Name: **Dirección** / Address: **Número de autorización** / Approval number:	I.10. **Lugar de destino** / Place of destination: **Nombre** / Name: **Dirección** / Address:
I.11. **Lugar de carga** / Place of loading:	I.12. **Fecha de salida /** Date of departure:
I.13. **Medio de transporte /** Means of transport: **Avión** / Aeroplane ☐ **Buque** / Ship ☐ **Vagón de ferrocarril** / Railway wagon ☐ **Vehículo de carretera** / Road vehicle ☐ **Otros** / other ☐ **Contenedor / Vagón (identificación y N°) /** Container / Waggon (Identification and number):	I.14. **Punto de entrada** / Expected entry border post:
I.15. **Temperatura de los productos** / Temperature of the products: **Ambiente** / Ambient ☐ **Refrigerados** / Chilled ☐ **Congelados** / Frozen ☐	I.16. **Peso bruto total** / Total gross weight:

* **A rellenar por la autoridad cantonal competente** / Indicated by the Cantonal Competent Authority.

Suiza — **PRODUCTOS LÁCTEOS BOVINOS**

Switzerland — BOVINE DAIRY PRODUCTS

Parte I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERÍA
Part I. DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT

1.17. **N° de precinto(s) y N° de contenedor(es)** / Identification of container(s) and seal(s):	I.2. **Nº de referencia del certificado** / Certificate reference number *:
I.18. **Productos certificados a efectos de /** Commodities intended for use as: **Consumo humano** / Human consumption	I.19. **Tránsito a través de un país tercero** / Transit countries:

I.20. **Identificación de la mercadería** / Identification of commodities [1]:

Nombre de los productos / Name of products:	**Especie** / Species:	**Tipo de embalaje** / Type of package:	**Lote** / Lot N°:	**Fecha de elaboración** / Date of elaboration:	**Fecha de vencimiento** / Expiry date:	**Número de bultos** / Number of packages:

Parte II. CERTIFICACIÓN SANITARÍA
Part II. SANITARY INFORMATION

II. Información sanitaria / Sanitary information

La Autoridad Sanitaria representada por el oficial abajo firmante certifica lo siguiente / The sanitary authority represented by the undersigned official certifies the following:

II.1. **El producto es apto para consumo humano.** / The product is fit for human consumption.

II.2. **Que el país mantiene un sistema de vigilancia específica para encefalopatía espongiforme bovina (EEB) de acuerdo a las recomendaciones de la O.I.E. /** The country of origin has a surveillance system for BSE (Bovine spongiform encephalopathy) according to the recommendations of the O.I.E.

II. 3. **La materia prima con la cual se elabora el producto proviene de establecimientos que no han sido sometidos a restricciones por las autoridades oficiales y es originaria de SUIZA o ha sido importado con intervención de la Autoridad Sanitaria y con los certificados sanitarios correspondientes.** / The ingredients from which the product is made come from establishments that don't have any restriction form official authorities and is from SWITZERLAND, or has been imported with the intervention of official Sanitary Authorities with all certificates.

II.4. **La leche con la cual se elabora el producto lácteo proviene de animales exentos de enfermedades infecciosas.** / The milk from which the products are made come from animals without any infectious disease.

II.5. **En la elaboración del producto no se ha utilizado ninguna proteína de origen bovino a excepción de las proteínas lácteas y el cuajo.** / In the elaboration of the product there are no proteins from bovine, excepting the milk proteins and rennet.

II.6. **Los productos son monitoreados y sus valores se encuentran dentro de los niveles de radiactividad permitidos para consumo humano.** / The products are tested and their values are inside allowed radioactivity levels for human consumption.

Oficial firmante / The undersigned Official:

Lugar y Fecha / Place and Date:

Firma y Sello Oficial / Signature and Official stamp:

1) **El expedidor puede adjuntar una tabla adicional como anexo. Esta debe ser aprobada y sellada por la Autoridad cantonal competente.** / If necessary, extra tables can be attached as annex by the consignor and should be approved and stamped by the Cantonal Competent Authority.

* **A rellenar por la autoridad cantonal competente** / Indicated by the Cantonal Competent Authority.